

NOTE DE LA RÉDACTION

La Rédaction tient à présenter ses excuses à ses lecteurs pour le retard impardonnable qu'a pris, depuis plusieurs mois, la publication des *Cahiers franco-canadiens de l'Ouest*. La préparation des derniers numéros (les deux numéros thématiques de 1996 et le numéro double de 1997) avait demandé beaucoup de temps et d'énergie, ce qui avait quelque peu retardé leur production.

Le présent numéro des *Cahiers franco-canadiens de l'Ouest* est également un numéro thématique qui a nécessité beaucoup de temps, de patience et d'énergie; il rassemble les textes de quelques causeries qui ont été présentées dans le cadre de l'exposition intitulée «En paroles et en gestes: portraits de femmes du Manitoba français» qui a eu lieu au Musée de Saint-Boniface, ainsi qu'un condensé assez substantiel de cette exposition: la plupart des textes et de nombreuses illustrations.

Ce numéro spécial a été préparé en collaboration avec Réseau et le Musée de Saint-Boniface. La Rédaction tient particulièrement à souligner le travail de Sylvie Ross (Réseau) et de Lise Brémault (Musée de Saint-Boniface). Que toutes les personnes qui ont collaboré au présent numéro acceptent les remerciements les plus sincères de la Rédaction des *Cahiers franco-canadiens de l'Ouest*.

Le rédacteur en chef tient également à remercier les personnes qui travaillent à la production et à la diffusion de la revue: Lise Gaboury-Diallo, membre du Comité de rédaction; Laurence Véron, correctrice d'épreuves; Éva Bérard, Carmen Roberge et Don Ullyot, traducteurs; Claude de Moissac, qui a fait la mise en pages; et Claudine Cecille, qui assure le travail de logistique de la revue. Sans l'aide de ces personnes, les *Cahiers franco-canadiens de l'Ouest* ne pourraient pas voir le jour.

Le second numéro de 1998 (vol. 10, n° 2) doit paraître très bientôt. Le numéro spécial consacré à la vie et à l'œuvre de Georges Bugnet (vol. 11, nos 1-2) est en préparation sous la direction des deux rédacteurs invités, Gamila Morcos et

Gilles Cadrin de la Faculté Saint-Jean (Edmonton). Ce numéro double viendra souligner le dixième anniversaire des *Cahiers franco-canadiens de l'Ouest*, et sa parution est prévue au début de l'an 2000. On se souviendra qu'en 1989 paraissait le premier numéro des *Cahiers franco-canadiens de l'Ouest*, numéro spécial entièrement consacré à Maurice Constantin-Weyer. Les *Cahiers franco-canadiens de l'Ouest* ont remplacé le Bulletin du CEFCO, publié de 1979 à 1988.

Bonne lecture.

Le rédacteur en chef
André Fauchon